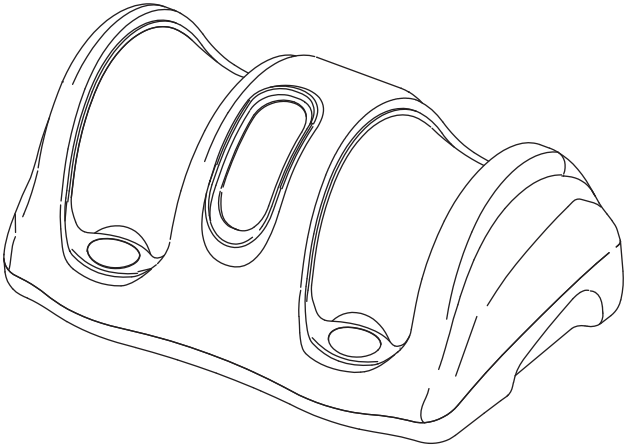
TORNEO

EVER PROOF

HEAT CARE



WARRANTY

Гарантия

YEARS 2 ГОДА

МАССАЖЁР ДЛЯ РУК И НОГ

M-500HF

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1. Инструкции по безопасному использованию 4
2. Преимущества массажёра для рук и ног TORNEO M-500HF 9
3. Предварительное знакомство с массажёром 10
4. Технические характеристики 11
5. Комплектация 12
6. Использование массажёра 12
7. Функции массажёра 16
8. Техническое обслуживание и ремонт массажёра 17
9. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра 19
10. Технологии эффективности и комфорта 20

Уважаемый покупатель!

Благодарим за выбор нашего товара. Массажёр для рук и ног TORNEO M-500HF сочетает в себе современные технологии, функциональность и продуманный дизайн. Использование массажёра в уютной домашней обстановке поможет снять усталость и ускорит восстановление после разного рода активностей. Уверены, вам понравится поддерживать себя в форме с TORNEO!

Прежде чем приступить к использованию массажёра, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации. Оно содержит важную информацию по безопасному использованию массажёра, его обслуживанию и хранению. Обязательно сохраняйте данное Руководство в течение всего срока эксплуатации массажёра.

1. Инструкции по безопасному использованию

• Массажёр предназначен для использования только в домашних условиях. Запрещено использовать массажёр в коммерческих целях.

• Ответственность за информирование всех пользователей массажёра о мерах безопасности лежит на владельце прибора.

• Ознакомьтесь с предупреждающими обозначениями на массажёре, если они предусмотрены производителем. Сохраняйте предупреждающие обозначения на массажёре в течение всего срока его эксплуатации.

Внимание!
Не оставляйте без присмотра детей и домашних животных в помещении с включённым массажёром. Нахождение детей и домашних животных без присмотра в помещении с включённым массажёром может привести к травме или смерти.

Внимание!
Массажёр предназначен только для совершеннолетних пользователей. Запрещено использование массажёра для проведения массажа детям.

• Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать массажёр или находиться рядом с включённым массажёром только под контролем со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

Внимание!
Подключайте кабель питания массажёра только к правильно заземлённой розетке. Не применяйте удлинители и переходные адаптеры между электрической сетью и массажёром.

• Настоятельно рекомендуем проконсультироваться с врачом перед началом использования массажёра. Это особенно важно, если у вас диагностированы какие-либо заболевания или патологии.

Внимание!
Противопоказанием для использования массажёра являются онкологические заболевания, установленный кардиостимулятор, наличие имплантов или штифтов, незажившие травмы ног, заболевания костей и суставов, тромбоз, хронические патологии почек или печени, сахарный диабет, ревматизм, эпилепсия, атеросклероз, нарушение свертываемости крови, сердечно-сосудистые патологии, раздражение кожного покрова на ногах, острые воспалительные процессы, обострение хронических заболеваний, вирусные и инфекционные заболевания, высокая температура тела, беременность.

Внимание!
Если вы почувствовали боль, головокружение, жар или слабость, немедленно прекратите использование массажёра, и, при необходимости, обратитесь за медицинской помощью. Запрещено использовать массажёр в терапевтических целях.

• Запрещено использовать массажёр в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием препаратов, ухудшающих реакцию и внимание. Это может привести к серьёзным травмам.

• Запрещено использовать массажёр во время сна. Не используйте прибор, если вы понимаете, что можете заснуть во время сеанса.

• Используйте массажёр только по его прямому назначению, в соответствии с настоящим Руководством.

• Использовать массажёр одновременно может только один человек.

• Перед началом использования убедитесь в отсутствии посторонних предметов в подвижных частях массажёра.

• Использовать массажёр можно только сидя, расположив массажёр напротив сиденья. Запрещено вставать на массажёр или иным образом переносить на него вес тела.

• Массажёр необходимо установить на твёрдой, ровной и стабильной поверхности, чтобы исключить его скольжение во время использования. При выборе места для установки, обеспечьте вокруг сиденья и массажёра свободное пространство на расстоянии не менее 1 м.

Внимание!
Длительность непрерывного использования массажёра не должна превышать 30 минут. Минимальный перерыв между сеансами должен длиться не менее 30 минут.

• Не рекомендуется принимать пищу в течение 30 минут до и после использования массажёра.

• Если массажёр оснащён функцией прогрева, следите, чтобы температура не была слишком высокой во избежание получения ожогов и перегрева мотора массажёра.

• Запрещено надевать какую-либо обувь на ноги во время использования массажёра. Это может привести к травмам ног и выходу массажёра из строя.

• Запрещено использовать массажёр с поврежденными съёмными чехлами массажных отсеков.

• Перед использованием массажёра снимите с рук украшения и наручные часы.

• Прежде, чем отключить массажёр от электрической сети, завершите сеанс массажа при помощи кнопок управления на корпусе прибора или кнопок пульта дистанционного управления.

• Всегда отключайте массажёр от электрической сети, если в настоящее время вы его не используете.

Внимание!
Обязательно отключайте массажёр от электрической сети перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом массажёра. После отключения подождите ещё 10 минут, на протяжении этого времени в приборе может оставаться электрический заряд.

Внимание!
При использовании массажёра с питанием от электрической сети соблюдайте общие правила техники безопасности при обращении с электрооборудованием. Не располагайте кабель питания массажёра под ковровыми покрытиями, вблизи нагретых поверхностей и отопительных приборов. Перед каждым использованием массажёра проверяйте кабель питания и вилку кабеля питания на предмет повреждений.

• Если массажёр имеет отверстия для вентиляции, следите, чтобы они не перекрывались при установке. Запрещено накрывать работающий прибор одеялом, пледом и т.п. во избежание перегрева мотора, получения ожогов и серьёзных травм.

• Не включайте функцию прогрева, если массажёр используется в помещении с низкой температурой. Рекомендуется постепенно отрегулировать температуру в помещении до диапазона, соответствующего требованиям, предъявляемым к условиям эксплуатации массажёра, прежде, чем включать прогрев.

• Не пытайтесь самостоятельно разбирать массажёр. Любое попадание посторонних предметов или частей тела внутрь массажёра может привести к поражению электрическим током или травме.

• Не прикасайтесь к подключенному к электрической сети массажёру влажными руками, это может привести к поражению электрическим током или травме.

Внимание!
При возникновении постороннего запаха или задымления во время использования массажёра, немедленно прекратите использование массажёра и отключите массажёр от электрической сети.
Не пытайтесь провести диагностику и ремонт несправного массажёра самостоятельно, обратитесь за помощью в сервисную службу Продавца.

• Массажёр предназначен для использования в помещениях с температурой воздуха от +10 до +35 °С, и относительной влажностью до 75%. Не эксплуатируйте и не храните массажёр в пыльных, сырых, неотапливаемых помещениях, а также в местах, где происходит распыление аэрозолей и горючих газов. Не допускайте падения прибора при хранении и использовании.

• Не устанавливайте массажёр в помещениях с высокой влажностью, например, рядом с душевой кабиной, парной или бассейном.

• Запрещено опускать массажёр в воду.

• Регулярно удаляйте пыль и другие загрязнения с массажёра. Не допускайте попадания воды и другой жидкости на массажёр. Следите за тем, чтобы в помещении, где используется массажёр, была обеспечена хорошая вентиляция. Если массажёр не используется в течение длительного времени, храните его в коробке, для защиты от пыли.

• Для чистки массажёра пользуйтесь сухой мягкой салфеткой или куском сухой мягкой ткани. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, вы можете повредить поверхность массажёра.

• Съёмные чехлы массажных отсеков необходимо регулярно снимать и проводить их чистку. Перед установкой чехлов в массажные отсеки убедитесь, что чехлы полностью высохли.

• Разряженные элементы питания, обеспечивающие работу пульта дистанционного управления, необходимо извлекать из батарейного отсека и, при необходимости, заменять на новые. Оставленные внутри батарейного отсека разряженные элементы питания могут нарушить работу пульта дистанционного управления.

• Следите за тем, чтобы внутрь массажёра не попадали посторонние предметы. При попадании постороннего предмета внутрь массажёра, немедленно выключите массажёр, отключите кабель питания от электрической сети. Если нет возможности самостоятельно и безопасно извлечь предмет, обратитесь за поддержкой в сервисную службу Продавца.

• При возникновении неисправностей (появлении нехарактерного звука, заедании или блокировке подвижных деталей и др.) немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не производите ремонт самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.

• Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем, может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

2. Преимущества массажёра для ног TORNEO M-500HF

Снятие стресса и улучшение кровообращения
Массажёр поможет расслабить не только ноги, но и руки. Идеальное решение для снятия усталости после долгого дня. Регулярное использование массажёра помогает снизить уровень стресса, улучшить кровообращение и восстановить тонус мышц.

Роликовый массаж
Благодаря встроенным роликам, массажёр глубоко прорабатывает мышцы, обеспечивая приятное ощущение расслабления и восстановления. Роликовый массаж помогает улучшить циркуляцию крови и снять напряжение, идеально подходит для восстановления.

Настройка интенсивности под ваши потребности
Регулируемая интенсивность массажа позволяет выбрать подходящий уровень воздействия: от легкого расслабления до глубокой проработки мышц.

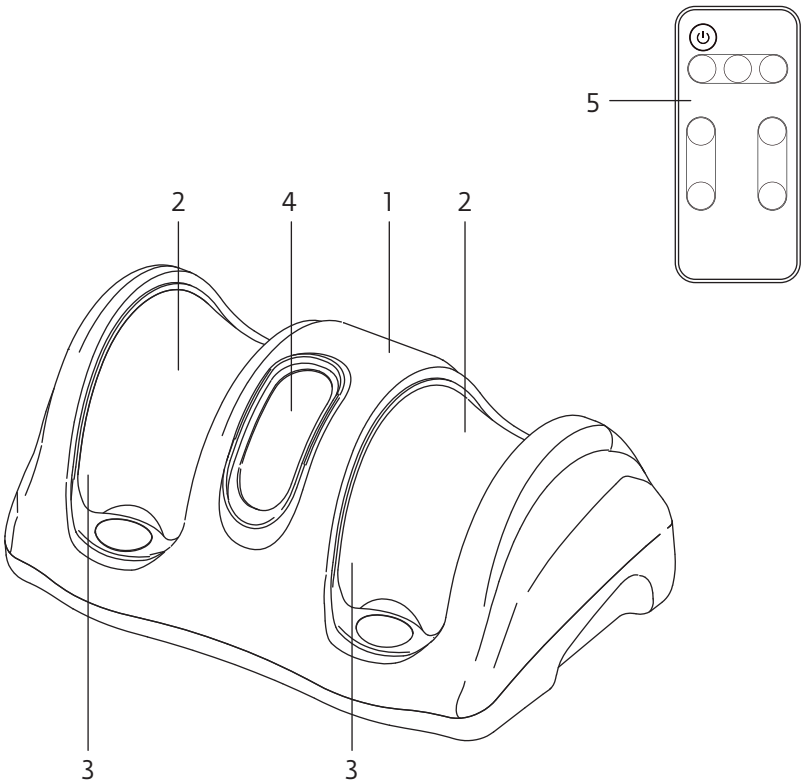
Инфракрасный прогрев
Функция прогрева добавляет элемент дополнительного комфорта, обеспечивая мягкое, но глубокое воздействие на ткани. Тепло помогает не только расслабить мышцы, но и улучшить кровообращение. Это способствует уменьшению усталости и отёчности, ускоряет восстановление после долгого рабочего дня или физической нагрузки.

Простота в уходе
Массажёр легко чистить и поддерживать в идеальном состоянии, что делает его использование еще более приятным. Массажёр оборудован съёмными чехлами, их можно стирать, соблюдая гигиену во время использования массажёра.

Пульт дистанционного управления
Повышает комфорт и обеспечивает удобство использования массажёра. Позволяет настраивать массажёр не наклоняясь и не прерывая сеанс массажа. Вы можете контролировать интенсивность массажа, выбрать режим или включить/отключить функцию прогрева всего несколькими нажатиями.

3. Предварительное знакомство с массажёром

№	Наименование
1	Корпус массажёра
2	Массажные отсеки
3	Съёмные чехлы
4	Панель управления
5	Пульт дистанционного управления



4. Технические характеристики

Модель	TORNEO M-500HF
Класс массажёра	НС
Тип массажёра	Электрический
Назначение	Массаж рук, массаж ног
Питание массажёра	110-220 В
Потребляемая мощность	40 Вт
Количество режимов	4
Уровни интенсивности	3
Роликовый массаж	Да
Инфракрасный прогрев	Да
Таймер	Да, 15 мин
Пульт дистанционного управления	Да
Питание пульта дистанционного управления	Элемент питания, CR-2025
Съёмные чехлы	Да
Размеры в рабочем состоянии	59×34×26 см
Размеры упаковки	64×39×29 см
Вес	5.3 кг
Вес в упаковке	6.2 кг
Срок гарантии	2 года

5. Комплектация

№	Наименование	Кол-во
1	Массажёр	1 шт.
2	Пульт дистанционного управления	1 шт.
3	Руководство пользователя	1 шт.
4	Условия гарантии	1 шт.

6. Использование массажёра

Внимание!
Если транспортировка массажёра осуществлялась при отрицательной температуре, необходимо выдержать прибор не менее 6 часов в отапливаемом помещении, прежде чем начать эксплуатацию.

Внимание!
Использовать массажёр можно только сидя, расположив прибор напротив сиденья. Запрещено вставать на массажёр или иным образом переносить на него вес тела.

Для массажа ног
Установите массажёр напротив сиденья на твёрдой, ровной и стабильной поверхности. Вокруг вашего сиденья и массажёра должно быть обеспечено свободное пространство на расстоянии не менее 1 м.

Для массажа рук
Установите массажёр на столе или другой ровной поверхности, расположенной на уровне груди. Сядьте на устойчивое сиденье на удобном расстоянии от массажёра. Вокруг вашего сиденья и массажёра должно быть обеспечено свободное пространство на расстоянии не менее 1 м.

Подключите кабель питания массажёра к электрической сети. Прибор готов к использованию.
После окончания использования массажёра отсоедините кабель питания от электрической сети.

6.1 Панель управления на корпусе

Наименование кнопок	Функции
ВКЛ/ВЫКЛ	Включение/выключение прибора.
РЕЖИМ	Переключение между режимами массажа.
НАГРЕВ	Кнопка включения/отключения инфракрасного прогрева.
РУЧНОЙ	Ручной режим.
СКОРОСТЬ + / -	Увеличение / уменьшение уровня интенсивности массажа в ручном режиме.
ВРАЩЕНИЕ ^ / v	Переключение направления массажа.

6.2 Пульт дистанционного управления

Для удобства пользователя массажёр оснащён пультом дистанционного управления. Инфракрасный луч пульта дистанционного управления должен быть направлен на инфракрасный приёмник на массажёре. Допустимая дальность приёма сигнала пульта дистанционного управления составляет 2.5 м.

Наименование кнопок пульта дистанционного управления	Функции
ВКЛ/ВЫКЛ	Включение/выключение прибора.
РЕЖИМ	Переключение между режимами массажа.
НАГРЕВ	Кнопка включения/отключения функции прогрева.
РУЧНОЙ	Ручной режим.
СКОРОСТЬ + / -	Увеличение/уменьшение уровня интенсивности массажа в ручном режиме.
ВРАЩЕНИЕ ^ / v	Переключение направления массажа.

Замена элементов питания пульта ДУ

Питание пульта дистанционного управления осуществляется за счёт одного элемента питания типа CR-2025. Для корректной работы пульта дистанционного управления необходимо вовремя заменять использованный элемент питания.

Порядок замены

1. Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне пульта.
2. Извлеките использованный элемент питания.
3. Установите новый элемент питания в соответствии с указанной полярностью.
4. Установите на место крышку батарейного отсека.

Внимание!

Использованные элементы питания нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором. Утилизация использованных элементов питания должна осуществляться согласно местным нормам и правилам по переработке отходов.

7. Функции массажёра

Роликовый массаж. В этой технике используются ролики (или вращающиеся элементы), которые воздействуют на кожу и мышцы, создавая массажный эффект. Ролики, встроенные в массажёр, двигаются и массируют поверхность рук и ног. Роликовый массаж является одним из самых популярных и эффективных методов для расслабления мышц, улучшения циркуляции крови и снятия напряжения.

Инфракрасный прогрев. Эта технология использует инфракрасное излучение для прогрева тканей тела, что позволяет улучшить кровообращение, снять напряжение и ускорить процессы восстановления. Вы можете включать или отключать функцию инфракрасного прогрева.

Уровни интенсивности массажа. У данного массажёра предусмотрено три уровня интенсивности массажа – низкий, средний и высокий. Вы можете регулировать уровни интенсивности при помощи кнопок СКОРОСТЬ + / - на панели управления или на пульте дистанционного управления.

Благодаря предустановленным режимам и возможности управления массажёром в ручном режиме, вы можете комбинировать различные функции массажёра и уровни интенсивности массажа в зависимости от ваших потребностей и физического состояния для достижения наилучшего эффекта.

8. Техническое обслуживание и ремонт массажёра

Внимание!
Любое сложное техническое обслуживание или ремонт массажёра может выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисных центров.

Внимание!
Обязательно отключайте массажёр от электрической сети перед чисткой, техническим обслуживанием или ремонтом.

8.1 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое пользователем

Бережное обращение и своевременный уход продлевают срок службы оборудования и повышают уровень безопасности и комфорта во время использования.

Ежедневно:

• проводите осмотр кабеля питания и вилки кабеля питания на наличие повреждений, заломов, появления люфта контактов вилки;

• проводите визуальный осмотр прибора на предмет повреждений;

• проверяйте, не присутствуют ли какие-либо посторонние шумы, нехарактерные звуки или запах во время работы массажёра.

• протирайте массажёр сухой мягкой салфеткой или куском мягкой ткани.

В случае сильных загрязнений допускается использование влажной тканевой салфетки, смоченной в небольшом количестве моющего средства. Перед тем как подключить массажёр к электрической сети, убедитесь, что он полностью высох.

Еженедельно:

• проверяйте работу электронных устройств массажёра (кнопок, сенсоров, датчиков и т.д.);
• осуществляйте чистку съёмных чехлов массажных отсеков.

8.2 Техническое обслуживание массажёра, выполняемое специалистами сервисного центра

Для продления срока службы массажёра рекомендуем раз в год обращаться в сервисную службу, чтобы провести осмотр и профессиональное техническое обслуживание массажёра.

8.3 Ремонт массажёра

На все массажёры TORNEO предоставляется гарантийное обслуживание.

При возникновении неисправностей немедленно прекратите эксплуатацию массажёра. Не пытайтесь проводить ремонт массажёра самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.

Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию массажёра, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем (Продавцом), может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить у Продавца.

9. Транспортировка, хранение и утилизация массажёра

9.1 Транспортировка массажёра

• Массажёр разрешено транспортировать только в заводской или аналогичной по качеству упаковке. Рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на тот случай, если вам понадобится в дальнейшем перевозить массажёр.

• В конструкции массажёра могут применяться различные электронные компоненты, они могут быть повреждены вследствие сильной вибрации или при ударе. Избегайте излишней тряски во время транспортировки, оберегайте массажёр от падения с высоты.

• При перевозке массажёр должен быть надёжно защищён от дождя, снега и других атмосферных воздействий.

9.2 Условия хранения массажёра

• Массажёр следует хранить в заводской или аналогичной по качеству упаковке.

• Хранение массажёра должно производиться в сухих отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +10 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 75%.

• Не допускается хранение массажёра в неотапливаемых помещениях, а также в пыльных помещениях и помещениях с повышенным содержанием влаги.

• Массажёр следует беречь от контакта с водой.

• В помещении, где хранится массажёр, не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей). Не следует распылять аэрозоли вблизи места хранения массажёра.

9.3 Утилизация массажёра

Внимание!
Данный массажёр не относится к бытовым отходам. После окончания срока службы массажёра его нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором.

Утилизация массажёра и использованных элементов питания должна осуществляться согласно государственным и муниципальным законодательным нормам по утилизации и переработке отходов. Обеспечивая правильную утилизацию массажёра и использованных элементов питания, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей. Более подробную информацию о правилах утилизации и о пунктах приёма на утилизацию и переработку электрических массажёров и использованных элементов питания можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

ТЕХНОЛОГИИ TORNEO

TORNEO TECH

ТЕХНОЛОГИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ И КОМФОРТА

EVER PROOF

Технология производства с применением усиленных конструкций и износостойких материалов, которая обеспечивает надёжность и долгий срок службы оборудования.

HEAT CARE

Функция прогрева обеспечивает эффективный массаж без риска получения ожогов. Технология способствует улучшению массажного эффекта, позволяя более глубоко расслаблять мышцы и стимулировать кровообращение.

Дополнительная информация
Торговая марка: TORNEO.
Модель: M-500HF.
Дата производства (месяц, год) указана на изделии.
Срок службы: 3 года.
Срок гарантии: 2 года.
Импортёр и Уполномоченная изготовителем организация:
ООО "Спортмастер".
Юр. адрес: 117437, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корпус 2, ком. 102.
Справочная служба: 8 495 777–777–1.
Сделано в Китае.

Для подтверждения даты покупки товара при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Данный товар реализуется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации

EAC

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

M-500HF. Руководство по эксплуатации и сборке. v.1.0.1.